

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE
REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING THE
CONTINENTAL SHELF
(LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA/MALTA)

ORDER OF 21 MARCH 1984

1984

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE
RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE DU PLATEAU CONTINENTAL
(JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE/MALTE)

ORDONNANCE DU 21 MARS 1984

Official citation :

*Continental Shelf (Libyan Arab Jamahiriya/Malta),
Order of 21 March 1984, I.C.J. Reports 1984, p. 162.*

Mode officiel de citation :

*Plateau continental (Jamahiriya arabe libyenne/Malte),
ordonnance du 21 mars 1984, C.I.J. Recueil 1984, p. 162.*

Sales number

N° de vente :

497

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1984

1984
21 March
General List
No. 68**21 March 1984**

CASE CONCERNING THE CONTINENTAL SHELF

(LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA/MALTA)

ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Articles 44 and 46 of the Rules of Court,

Having regard to the Special Agreement concluded on 23 May 1976 between the Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya and the Republic of Malta, concerning the continental shelf, notified to the Court on 26 July 1982,

Having regard to the Order of 26 April 1983 fixing 26 October 1983 as the time-limit for the Counter-Memorial of each Party ;

Whereas the Counter-Memorial of the Libyan Arab Jamahiriya and the Counter-Memorial of the Republic of Malta were each filed within the said time-limit ;

Having regard to the Judgment of the Court dated 21 March 1984 by which the Court found that an Application submitted by the Italian Republic for permission to intervene in this case, under Article 62 of the Statute of the Court, could not be granted ;

Whereas Article II, paragraph 2 (c), of the said Special Agreement provides that, after the submission of Memorials and Counter-Memorials :

“Additional written pleadings may be presented and exchanged in the same manner within periods which shall be fixed by the Court at the request of one of the Parties, or if the Court so decides after consultation with the two Parties” ;

Whereas at a meeting with the President of the Court on 21 March 1984

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1984

21 mars 19841984
21 mars
Rôle général
n° 68

AFFAIRE DU PLATEAU CONTINENTAL

(JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE/MALTE)

ORDONNANCE

Le Président de la Cour internationale de Justice,

Vu l'article 48 du Statut et les articles 44 et 46 du Règlement de la Cour,

Vu le compromis conclu le 23 mai 1976 entre la Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste et la République de Malte, concernant le plateau continental, notifié à la Cour le 26 juillet 1982,

Vu l'ordonnance du 26 avril 1983 fixant au 26 octobre 1983 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire de chaque Partie ;

Considérant que le contre-mémoire de la Jamahiriya arabe libyenne et celui de la République de Malte ont été déposés dans le délai ainsi fixé ;

Vu l'arrêt du 21 mars 1984, par lequel la Cour a dit qu'une requête de la République italienne, à fin d'intervention en l'affaire sur la base de l'article 62 du Statut de la Cour, ne pouvait être admise ;

Considérant que l'article II, paragraphe 2 c), du compromis susmentionné prévoit qu'après la présentation des mémoires et contre-mémoires :

« D'autres pièces de procédure écrite pourront être présentées et échangées de la même manière dans des délais qui seront fixés par la Cour à la demande de l'une des Parties ou, si la Cour juge qu'il y a lieu, après consultation avec les deux Parties » ;

Considérant que, lors d'un entretien avec le Président de la Cour, le

the Agents of the two Parties stated that it was the desire of both Parties that one additional pleading by each Party should be submitted, within the same time-limit,

Decides that a further pleading (Reply) may be filed by the Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya and by the Republic of Malta ;

Fixes 12 July 1984 as the time-limit for the filing of such Replies ;
and

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this twenty-first day of March one thousand nine hundred and eighty-four, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court, and the others transmitted to the Government of the Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya and to the Government of the Republic of Malta respectively.

(Signed) T. O. ELIAS,
President.

(Signed) Santiago TORRES BERNÁRDEZ,
Registrar.

21 mars 1984, les agents des deux Parties ont exprimé le désir que chacune présente dans le même délai une pièce de procédure supplémentaire ;

Décide que la Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste et la République de Malte pourront présenter une pièce de procédure supplémentaire (réplique) ;

Fixe au 12 juillet 1984 la date d'expiration du délai pour le dépôt de cette pièce ;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au palais de la Paix, à La Haye, le vingt et un mars mil neuf cent quatre-vingt-quatre, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste et au Gouvernement de la République de Malte.

Le Président,

(Signé) T. O. ELIAS.

Le Greffier,

(Signé) Santiago TORRES BERNÁRDEZ.
